

преимущества детской памяти, например, прочность запоминания. Ребенок способен запоминать языковой материал целыми блоками, «впечатывать» его в память.

Но это происходит лишь в том случае, если у него создана соответствующая установка, и ему очень важно запомнить тот или иной материал.

Урок иностранного языка рассматривается как социальное явление, где классная аудитория - это определенная социальная среда, в которой учитель и учащиеся вступают в определенные социальные отношения друг с другом, где учебный процесс - это взаимодействие всех присутствующих. Широкие возможности для активизации учебного процесса дает использование ролевых игр.

Известно, что ролевая игра представляет собой условное воспроизведение ее участниками реальной практической деятельности людей, создает условия реального общения. Эффективность обучения здесь обусловлена в первую очередь взрывом мотивации, повышением интереса к предмету.

Игры способствуют выполнению следующих методических задач:

1. Создание психологической готовности детей к речевому общению;
2. Обеспечение естественной необходимости многократного повторения ими языкового материала;
3. Тренировка учащихся в выборе нужного речевого варианта.

Таким образом, можно говорить о том, что использование ролевых игр на уроках иностранного языка, способствует формированию коммуникативных умений, что является важнейшей составляющей для развития коммуникативной компетенции учащихся.

Литература

Бычкова Е.В. Развитие интереса к иностранному языку у младших школьников // Иностранные языки в школе. – 2008. - № 1.

Искрин С.А. Моделирование ситуаций общения в процессе обучения иностранному языку // Иностранные языки в школе. – 2004. - № 2.

Казарцева О.М. Культура речевого общения: теория и практика обучения. – М., 2000.

Ломов Б.Ф. Проблема общения в психологии. – М., 1981.

Максимова А.А. Развитие коммуникативных умений младших школьников в сюжетно-ролевых играх // Начальная школа плюс ДО и ПОСЛЕ. – 2005. - №1. - С. 3 - 7.

Соловова Е.Н. Задачи языкового образования в русле глобальных проблем // English. – 2005. - № 17.

© Троицкая Ю.К., 2013

Чиликова И. А.

Екатеринбург, МАОУ Лицей №130

РАБОТА НАД ФРАЗЕОЛОГИЗМАМИ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ КАК СРЕДСТВО РАСКРЫТИЯ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО СОДЕРЖАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ

На современном этапе развития школьного образования особую значимость приобретает проблема гуманитарного развития личности. Развитие информационных и компьютерных технологий, процесс глобализации могут привести к утрате национальных ценностей и традиций русского народа. В этих условиях благодаря своей кумулятивной функции язык становится средством обогащения духовно-нравственного мира школьника и приобщения его к ценностям русского народа.

Одной из целей обучения русскому языку в школе сегодня становится формирование культуроведческой компетенции, которая предполагает осознание языка как формы выражения национальной культуры, национально-культурной специфики русского языка, взаимосвязи его и истории народа.

Язык – явление уникальное: он является средством общения и формой передачи информации, средством хранения и усвоения знаний, частью духовной культуры народа, средством приобщения к богатствам культуры и литературы.

Не случайно языковое образование понимается как «процесс и результат познавательной деятельности, направленной на усвоение основ теории языка в целях коммуникации, на речевое, умственное и эстетическое развитие, на овладение культурой народа – носителя данного языка» (Рамзаева 2009: 24). Важно, чтобы в процессе языкового образования ученик, усваивая язык, познавал мир и учился жить в этом мире, приобретая ценностные ориентиры, приобщался к духовным богатствам, хранимым языком. Такой подход будет способствовать самореализации личности в культурно-образовательном пространстве. Связь между изучением языка и постижением культуры в течение длительного времени является объектом внимания ученых: Ф.И. Буслаева, И.И. Срезневского, К.Д. Ушинского, Л.В. Щербы и др.

Вопрос о соизучении родного языка впервые был поставлен Ф.И. Буслаевым, который подчёркивал важность развития духовных способностей учащихся, приобщения их к настоящему и

прошлому своего народа. По мнению Ф.И. Буслаева, изучение языка должно идти рядом с историей, культурой, изучение языка должно обогащать личность нравственными представлениями народа.

В современной лингвистике проблема взаимосвязи языка и национальной культуры не утрачивает своей актуальности. Она освещается в работах Е.М. Верещагина, В.Г. Костомарова, Д.И. Шмелёва, В.Н. Телия, А. Вежицкой, В.В. Воробьёва, А.Т. Хроленко и др. Обучение русскому как родному связывается с формированием национального самосознания учащихся: способность родной речи, родного языка передавать особые реалии национальной жизни может способствовать осознанию учащимися того факта, что родной язык – часть национальной культуры (Дейкина 2005: 23). Поэтому задача школы – дать такое образование, которое поможет осмыслить накопленные человечеством ценности и традиции. Язык – вернейший, а иногда и единственный свидетель былой жизни народа. Родной язык, родная речь передают особые реалии национальной жизни, имеют многовековую историю, составляют (должны составлять) предмет гордости носителей национального языка.

Обозначенный подход – изучение языка как элемента национальной культуры – реализуется на всех ступенях образования. В методической литературе, посвящённой начальному образованию, не используется термин «культуроведческая компетенция», но содержание образовательной программы для начальной школы предусматривает, что в результате изучения курса русского языка у обучающихся должно быть сформировано первоначальное представление о «единстве и многообразии языкового и культурного пространства России, о языке как основе национального самосознания», а также понимание учащимися того, что «язык представляет собой явление национальной культуры» (Примерные программы по учебным предметам 2011: 15).

Таким образом, мы видим, что с позиций, которые устанавливает стандарт, формирование культуроведческой компетенции играет немаловажную роль в языковом образовании младших школьников, так как способствует достижению личностных результатов. Данное направление приобретает особую значимость, поскольку русский язык понимается не просто как один из школьных предметов, развивающий умение читать и писать. Это – идеология, мировоззрение, жизненная позиция. Ребенок должен понять, что на уроке русского языка он не просто учится грамотно писать по-русски, что немаловажно для современного человека, но и учится излагать свои мысли, говорить публично, познает действительность и приобщается к национальной культуре, то есть учится жить в обществе.

Каждый язык обладает определенным количеством единиц с национально-культурным компонентом значения. С точки зрения В. А. Масловой, «следы» национальной культуры есть и в большинстве фразеологизмов; культурная информация хранится во внутренней форме фразеологических единиц, которая, являясь образным представлением о мире, придает фразеологизму культурно-национальный колорит; главное при выявлении культурно-национального колорита языковой единицы — вскрыть культурно-национальную коннотацию (Маслова 2004: 41). Знакомство с русской фразеологией в начальной школе позволяет сформировать представления об истории и характере нашего народа.

Особый интерес вызывают лексемы, входящие в состав фразеологизмов и принадлежащие пассивному словарю. Например, фразеологизмы, которые активно употребляются в языке, но содержат в своём составе слова-историзмы, которые называют понятия, предметы, давно ушедшие из активного употребления, например, *турусы на колёсах, гол как сокол, ни кола ни двора (кол – участок земли возле двора)*, и архаизмы: *беречь как зеницу ока, сгореть дотла (тло – дно), бить челом, по городам и весям*.

Культурно-национальную специфику фразеологических сращений (идиом) очень подробно раскрывает в своей работе Н. А. Потапушкин. Он делит фразеологические сращения на группы по различным признакам, например, фразеологизмы, связанные с обиходно-эмпирическим опытом народа (*заварить кашу, лезть на рожон*), со сферой материальной культуры (*тянуть канитель, тёртый калач*), с историческим опытом народа (*мамаево побоище, окно в Европу*) и т.п. При этом описаны фразеологические единицы, относящиеся к разным областям человеческой жизнедеятельности: предметы одежды (*тришкин кафтан*), пища (*проще пареной репы*), меры измерения (*семь пядей во лбу*), игры (*куча мала*), учение (*начать с азов*), ремёсла (*на одну колодку сделаны*), предметы обихода, орудия крестьянского производства (*дым коромыслом, остаться у разбитого корыта*), количество (*один, как перст*). Уделяется внимание фразеологическим единицам, включающим антропонимы и топонимы (*по Сеньке и шапка, во всю ивановскую*), фразеологизмам с символикой цвета (*красная строка*), фразеологизмам, соотносимым со свободными словосочетаниями, номинирующими флору и фауну (*глухая тетеря*) и т.д. (Потапушкин 2000: 70).

Важным принципом отбора лексических единиц для изучения в начальной школе является принцип культурологической ценности. Акцентировать внимание следует на единицах языка, хранящих интересную информацию об истории, культуре и традициях русского народа. Например, исторические сведения школьник получает, знакомясь с фразеологизмами *красная строка, гол как сокол, на всю ивановскую, не всякое лыко в строку* и как *Мамай прошёл*.

До изобретения книгопечатания книги переписывались от руки. Писец весь текст писал чёрной краской, а, начиная новую страницу, рисовал замысловатый узор, выводил красной краской фигурную первую букву – *красная строка*. В старину для взятия осаждённых городов использовали стенобитные орудия, которые назвались «сокол». Это было окованное железом бревно или чугунный брус – *гол как сокол*. В московском Кремле в старину была Ивановская площадь, которая называлась по имени стоявшей на ней колокольни Ивана Великого. С 17 века на этой площади звонили в колокола, созывая людей на сбор, глашатаи громким голосом на всю Ивановскую площадь оглашали царские приказы и указы – *на всю ивановскую*. Фразеологизм *не всякое лыко в строку* связан со старинным народным ремеслом на Руси – плетением коробов, лукошек, рогожи, лаптей. Лыко – внутренняя часть коры молодых деревьев. Каждый ряд переплетенного лыка назывался строкой. Чтобы работы была аккуратной, мастер отбрасывал лычки с неровностями, не вставляя его в строку. Фразеологизм *как Мамай прошёл* напоминает о том, что в 1380 году хан Мамай повёл монгольское войско на Москву, сокрушая и уничтожая всё на своём пути. Народ долго хранил память о жутких картинах разрушений и опустошений, совершённых монгольскими войсками.

Кроме того, реализуя принцип воспитывающего обучения, следует акцентировать внимание на фразеологизмах, отражающие ценности русской культуры и способствующие усвоению этих ценностей. Например, *ни пяди земли* – не отдать, не уступить даже самой малой части (не уступать, не отдавать, отстаивать свою землю. Это выражение особенно активно использовался в периоды войн и был как бы мерой патриотизма русских людей, отстаивавших и защищавших свою землю. *Лежачего не бьют* – побежденного нельзя наказывать. Данный фразеологизм напоминает о правилах кулачных боев на Руси. В «Указе» 1726 г. формулируется конкретное наставление любителям кулачных боев: «Кто упадёт, лежащих никого не били бы». *Золотые руки* – мастер своего дела, очень искусный в своём деле человек, о том, кто умеет делать всё, за что ни возьмётся. *Взялся за гуж* – не говори, что не дюж (взялся за дело, делай его и не жалуйся. Гуж – одна из частей конской упряжи, служащая для управления лошастью. За гуж берутся, когда приступают к какому-либо делу). *Не покладая рук* работать, трудиться – непрерывно, с усердием, не переставая (говорится с одобрением). Это собственно, занимающиеся физическим трудом, отдыхая, кладут натруженные руки на стол, на скамью, на колени и так отдыхают. Таким образом, можем говорить о воспитательном потенциале фразеологизмов, которые помогают в воспитании патриотизма, уважения к труду, к истории народа.

Примерное содержание работы с данным материалом может быть следующим: включение в урок рассказов об интересных фактах из истории языка, занимательная информация о происхождении фразеологизмов; костюмированное представление, рассказывающее о русских народных традициях; использование в качестве упражнений текстов с фразеологизмами; использование на уроке аудиовизуальных средств, рассказывающих о русской национальной культуре; определение точного значения семантически неясных слов в устойчивых выражениях; восстановление фразеологизма с отсутствующим компонентом; подбор фразеологизмов-синонимов; составление диалогов, написание сочинения-миниатюры с использованием фразеологизмов; объединение фразеологизмов в группы по общим признакам; подбор синонимов и антонимов к фразеологизмам; составление паспорта фразеологизма; распределение слов и фразеологизмов по тематическим группам; создание проектов «Какую тайну мне раскрыл фразеологизм...»; знакомство со словарной статьёй фразеологического словаря; поиск в толковом словаре незнакомого фразеологизма.

Чтобы вызвать у обучающихся интерес к фразеологии и фразеологическим словарям, на первом этапе лучше предлагать словарь, ярко оформленный, с большим количеством иллюстраций, такими характеристиками обладает «Большой фразеологический словарь для детей» (Розе). Предлагаемый словарь содержит около 400 фразеологизмов. В словарной статье содержится толкование значения фразеологизма, описывается история его происхождения, на материале произведений литературы иллюстрируется употребление фразеологизма в речи, кроме того, в словарной статье есть рисунок, наглядно отражающий смысл фразеологизма, показывающий мотивацию значения фразеологической единицы, что очень важно для освоения ребенком такого сложного материала, как фразеология русского языка. Содержание данного словаря дает возможность реализовать функциональный подход к явлениям языка и культуры, направленный на развитие исследовательской и информационной культуры школьников (работа со справочной литературой, словарями, самостоятельный подбор материала по русской культуре), что также актуально для современного образования.

Включение в содержание уроков русского языка фразеологизмов и соотносимых с ними заданий не только способствует развитию интереса к единицам языка с национально-культурным компонентом, но и содействует расширению лингвистического кругозора, ведёт к более глубокому пониманию языка как фактора культурного наследия народа. Мудрые слова К.Д. Ушинского являются тому подтверждением: «Усваивая родной язык, ребенок усваивает не одни только слова... но бесконечное множество понятий, воззрений на предметы, множество мыслей, чувств, художественных образов, логику и философию языка...» (Ушинский 1948: 137)

Литература

- Дейкина А.Д. Формирование культуроведческой компетенции учащихся при обучении русскому языку: кол. моногр. – М., 2005.
- Маслова В. А. Когнитивная лингвистика. – Мн., 2004.
- Потапушкин Н.А. Фразеологические единицы русского языка в лингвокультурологическом аспекте. – М., 2000.
- Примерные программы по учебным предметам. Начальная школа. В 2 ч. Ч. 1. – 5-е изд. Перераб. – М., 2011 (Стандарты нового поколения).
- Развивающее языковое образование в современной начальной школе: пособие для студ. факультетов нач. образования и учителей нач. классов. – СПб., 2009.
- Розе Т.В. Большой фразеологический словарь для детей. – М., 2009.
- Ушинский К.Д. Собр. соч. Т. 2. М.-Л., 1948.
- Фомина М. И. Современный русский язык. Лексикология: Учеб. для филол. спец. вузов. – 3-е изд., испр. и доп. – М., 1990.

© Чиликова И. А., 2013

Янгирова Н.В., Екатеринбург, УрГПУ

ЯЗЫКОВОЙ ПОРТРЕТ СОВРЕМЕННОГО РЕБЕНКА

Мы говорим о нашем времени, как о прогрессивно – информационном, принимая его положительные стороны и, как правило, умалчивая об отрицательном «машинном» влиянии на человеческие мысли, речь. В современном веке смешалось всё: стили архитектуры, жанры театра, вкусы кухни и это послужило следствием смешение разных языков и угасание родного русского языка для россиян.

Наши дети живут и развиваются в этой атмосфере, получая знания из множества источников СМИ, а главным образом из огромного пространства интернета. Именно в глобальной паутине интернета не важно, на каком языке и как ты говоришь, не учитываются правила русского языка и его понимание.

Язык – основное средство самопознания, самовыражения человека. Овладение системой языка, навыками речевой деятельности помогает лучше понять себя и других, овладеть системой нравственных и эстетических ценностей. Это основной путь к успешному межличностному и социальному взаимодействию.

В настоящее время перед школой стоит важнейшая задача – воспитание личности, отличающейся самостоятельностью и независимостью суждений, стремящейся к максимальной реализации своих возможностей, способной свободно выражать свои мысли и чувства, как в устной, так и в письменной форме, на правильном русском языке. То есть «Главным результатом модернизации школы должно стать соответствие школьного образования целям опережающего развития» Д. А. Медведева.

В реальности современный ребенок 7-8 лет говорит на языке «изуродованного существа», которое излагает свои мысли:

- ✓ лепетом (23%): «Ну да- к!», «Ага!», «Не-а»;
- ✓ используя иностранные слова (34%): «Yes», «No» «Ok»;
- ✓ нецензурные выражения (47%).

Речь ребенка и его жесты порой похожи:

- ✓ на ведущего шоу (39%) коммерческого канала, популярной передачи: «Слушайте, сюда!», «Братки!»;
- ✓ голос компьютерной игры (31%): «Слушаю хозяин», «Я готов! Повинуюсь»;
- ✓ зачастую используются высказывания из сериалов отрицательного характера (54%): «Пипец», «Шиза» и т.д.

Складывается ощущение, чем исковерканнее речь, тем она понятнее молодому поколению. Чистая и правильная речь, русская речь наблюдается лишь у 50% первоклассников к моменту поступления в школу.

«Больным» местом устной речи младшего школьника является скованность, бедность словарного запаса, смешение стилей, эстетическое несовершенство, с одной стороны это происходит в силу возраста, а с другой – с неразвитостью речевой стороны личности.

Также необходимо отметить, речь младшего школьника отличается эмоциональностью, стилевой неустойчивостью, повышенным количеством авторизирующих конструкций, разнообразным лексическим составом, в том числе с элементами просторечий.

Первоклассник «яркий талантливый» рассказчик, которого интересует «демон» собственных чувств и эмоции, нежели логичность высказывания, стройность рассказа. Как правило, рассказ о чем-